

sidais aux délibérations de la Chambre ou du comité plénier. Les paroles me manquent pour dire combien j'ai apprécié cette coopération. Je n'oublierai jamais la bienveillance qu'on m'a manifestée.

M. l'Orateur: L'honorable M. Fournier propose la suspension de la séance jusqu'à nouvel ordre de la part de l'Orateur.

(La motion est adoptée, et la séance suspendue.)

Reprise de la séance

PROROGATION DU PARLEMENT

Le major C.-R. Lamoureux, gentilhomme huissier de la verge noire, apporte le message suivant:

Monsieur l'Orateur, le député de Son Excellence le Gouverneur général désire la présence immédiate de cette honorable Chambre dans la salle de l'honorable Sénat.

En conséquence, M. l'Orateur et la Chambre se rendent dans la salle du Sénat.

Dans la salle des séances du Sénat, le député de Son Excellence le Gouverneur général a bien voulu donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux bills suivants:

Loi pour faire droit à Francis Thomas Joseph Clevely.

Loi pour faire droit à Jack William Corber.

Loi pour faire droit à Mildred Ida Acres Wells.

Loi pour faire droit à Wilhelmina Doris Guenette Parkes.

Loi pour faire droit à Anita Phyllis Ticktin Sacks.

Loi pour faire droit à Sylvia Feldman Blant.

Loi pour faire droit à Doris Arvilla Jackson Legassick.

Loi pour faire droit à Rose Klein Levin.

Loi pour faire droit à Thelma Wilhelmina Wintonyk Colter.

Loi pour faire droit à Doris MacArthur Richards Arnold.

Loi pour faire droit à Mary Matheson Baker.

Loi pour faire droit à Vivian Pauline Davies White.

Loi pour faire droit à Helen Hawthorne Kuhn Ellis.

Loi pour faire droit à Joseph-Octave-Jules Lapointe.

Loi pour faire droit à Nena Ruthen Teitelbaum.

Loi pour faire droit à Annie Gwendoline Mabel Gammon Noble.

Loi pour faire droit à Margaret Catherine MacDonald White.

Loi pour faire droit à Howard Vincent Jones.

Loi pour faire droit à Mathilda Schneider Hutter.

Loi pour faire droit à Robert William Phillips.

Loi pour faire droit à Ethel Rose Katz Cohen.

Loi pour faire droit à Edith Cecelia Cole Williams.

Loi pour faire droit à Agnes Mathieson Metsos.

Loi pour faire droit à Dorothy Fern Brown Lacoste.

Loi pour faire droit à Sylvia Barnett Shane.

[M. Golding.]

Loi pour faire droit à Louise Soltanoff Rudy.
Loi pour faire droit à Armand Boisclair.
Loi pour faire droit à Mary Robertson Pangman Elder.

Loi pour faire droit à Merilda Normand Maury.
Loi pour faire droit à Janet Stevenson Ivory Stein.

Loi pour faire droit à Reba Schulman Schecter.
Loi pour faire droit à Helen Fulton Burns Clark.
Loi pour faire droit à Lyford Homer George.

Loi pour faire droit à Joan Winnifred Lewis Hawkins.

Loi pour faire droit à Frances Lenora Roe Robinson.

Loi pour faire droit à Philip Victor Thomas Rodbourn.

Loi pour faire droit à Dorothy Edith Entwistle Lorimer.

Loi pour faire droit à William Christie.

Loi pour faire droit à Priscilla Benning Peart.

Loi pour faire droit à Margaret Nelson Smith Calvert.

Loi pour faire droit à Shirley Pearl Claman.

Loi pour faire droit à Lillian Helena Cross Page.

Loi pour faire droit à Rosario Proulx.

Loi pour faire droit à Micheline Lefebvre Simpson.

Loi pour faire droit à Catherina Koszak Tymczuk.

Loi pour faire droit à Anne Warnes Rice.

Loi pour faire droit à Joseph-Edmond Tremblay.

Loi pour faire droit à Grace Lambert Sturgeon.

Loi pour faire droit à Mary Middleton Thompson.

Loi pour faire droit à Gordon Aylmer Thistle Shirres.

Loi pour faire droit à Walter Jasper Blake.

Loi pour faire droit à Margaret Murray McKinnon Trenholm.

Loi pour faire droit à Walter Wilson McBroom.
Loi pour faire droit à Mabel Florence Dunk Wright.

Loi pour faire droit à Thomas Somerville.

Loi pour faire droit à Joseph-Wilfrid-Léon Desrosiers.

Loi pour faire droit à June Lucille Odell Woolnough.

Loi pour faire droit à Christopher Edmond Cobham.

Loi pour faire droit à Jack Zelinsky.

Loi pour faire droit à Morna Elsa Kott.

Loi pour faire droit à Doris Christina Meldrum Franklin.

Loi pour faire droit à Francis Thomas Larivière.

Loi pour faire droit à Maurice-Abraham Rodier.

Loi pour faire droit à Liselotte Karola Roer Goode.

Loi pour faire droit à Albert Labrèche.

Loi pour faire droit à Bessie Drinkwater Jackson.

Loi pour faire droit à Bessie Shafer Cohen.

Loi pour faire droit à Ludmila Mach Morawetz.

Loi pour faire droit à Ernest Cecil George Thackway.

Loi pour faire droit à May Garnet Greene Lofting.

Loi pour faire droit à Henry John Bobinski.

Loi pour faire droit à Mary Eileen Birks Moorhouse.

Loi pour faire droit à Florence Ruby Robbins Cumby.

Loi pour faire droit à Kathleen Elisabeth Flookes Kerr.

Loi pour faire droit à Berthe-Marie-Madeleine Brunet Egar.

Loi pour faire droit à Mary Alice Eva Rivard Sharkey.

Loi pour faire droit à Evelyn Florence Brigden Piper.

Loi pour faire droit à Beatrice Violet Hudson Hineson.